DES VOSGES DU NORD !

LES PETITES HIST-OIRES

Des rendez-vous contes les dimanches après-midi pour toutes et tous dans les sites et musées

juillet > octobre **22**

Dans les Vosges du Nord, d'autres Petites histoires se racontent…

14 août - 14h30

SUR LES PAS DU BERGMENNEL

Balade contée

Découvrez l'histoire d'un petit lutin facétieux qui connaissait les mines de pétrole comme sa poche avec Christine Fischbach.

Musée français du pétrole, Merkwiller-Pechelbronn
www.musee-du-petrole.com

9 septembre - 18h00

COUP DE BOULE À MEISENTHAL

Lecture en musique

Lecture en musique du polar de Nicolas Turon, avec Clément Paré et Nicolas Turon accompagnés par Manuel Étienne. Dans le cadre du festival *Récits du dehors* organisé par la Médiathèque communautaire Joseph Schæfer.

Site verrier de Meisenthal
www.mediatheque-josephschaefer.fr

18 septembre - 15h00

RÉGINE LA BALADINE

Visite contée musicale

Avec Annette Oster (conte) / Erna Zielinger (cythare). D'après le roman de Jacqueline Verly. Dans le cadre des *Journées Européennes du Patrimoine.*

Maisons des rochers de Graufthal
www.maisonsdesrochers-graufthal.fr

parc-vosges-nord.fr

Saarbrücken
Sarreguemines
Bitche
PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD
Wissembourg
La Petite Pierre
Haguenau
Phalsbourg
Saverne
Strasbourg

Parc naturel régional des Vosges du Nord

unesco
Réserve de biosphère transfrontière des Vosges du Nord - Pfälzerwald

Château/Maison du Parc
67290 La Petite Pierre
03 88 01 49 59
contact@parc-vosges-nord.fr

/parcvosgesnord

parc-vosges-nord.fr
/article/programmation-petites-histoires-2022

Avec le soutien de la DRAC Grand Est

PRÉFET DE LA RÉGION GRAND EST
Liberté Égalité Fraternité

Grand Est ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE *L'Europe s'invente chez nous*

ALSACE Collectivité européenne

Graphisme **#virginie_limacher_pro**
Impression **Ott-Imprimeurs**
Crédits photos **PomBouvierb, Aline Fernande, Musée Lalique, Gabriel Zegna, Fred Duvaud, Alain Julien, Gilles Bindi, Loutre Barbier, Bart Kootstra, Musée Westercamp, Karine Faby, Musée Lalique, Parc des Vosges du Nord.**

Ne pas jeter sur la voie publique.

ÉDITO

Dire le territoire…

Les Petites histoires des Vosges du Nord *est le nouvel évènement fil rouge porté par le Parc visant à animer les musées et les sites de découverte du territoire. Un fil à tisser ensemble, l'émanation d'une volonté. Celle de mettre en valeur notre patrimoine par cet art modeste et pourtant si essentiel qu'est celui du conte. Après deux années d'un étrange silence, c'est aussi un renouveau, l'envie d'offrir à la suite des* Amuse-Musées, *une programmation culturelle de qualité et qui fasse écho aux 10 lieux partenaires, dans un dialogue plus intimes avec les équipes. C'est dans cet esprit que nous souhaitons habiter* La saison des merveilles, *notre première édition des* Petites histoires, *car s'émerveiller c'est se donner de l'élan, c'est construire ensemble !*

Michaël Weber
Président du SYCOPARC

La saison des merveilles

LES PETITES HIST-OIRES

de celles et ceux qui les racontent

L'artiste invitée
Annukka Nyyssönen
conteuse

Aline la sardine est une artiste, conteuse, performeuse de la parole, boule à facettes imprévisible et débordante.

À côté des contes, mythes, récits d'auteur, **Fred Pougeard** aime coudre de l'imaginaire avec le patrimoine (Panthéon, Abbaye de Cluny…). Son livre, *Via Ferrata*, (Ed.Th.Marchaisse 2021) a obtenu la mention spéciale du jury du *Prix Apollinaire*.

Matthieu Epp raconte des histoires depuis une quinzaine d'années pour les enfants et les adultes. Accompagné de son accordéon et de son étrange flûte, il aime à croiser les contes et les éléments historiques.

Avec **Myriam Pellicane**, conteuse, la tradition orale est hybridations, métamorphoses. Il s'agit bien de provoquer la rencontre avec ses histoires audacieuses, de s'étonner et de rire à travers la magie du spectacle vivant.

Dans les histoires que **Fred Duvaud** raconte, pour les petits comme pour les grands, seul ou en duo, c'est toujours la même idée qui le chatouille : provoquer le rire en biais, l'évasion en coin, la réflexion au fond, dans le rythme, dans l'instant et avec les gens.

Comme conteuse, **Marion Minotti** grogne, rit et bondit. Sa voix généreuse résonne et son rire accompagne ses héros-héroïnes sur des chemins sensibles.

Annukka est l'artiste associée et la programmatrice de cette première édition des *Petites histoires…* Elle est née d'un père finlandais et d'une mère alsacienne. Drôle de mélange d'étendues sauvages et de tablées conviviales, qui donne autant à parler qu'à imaginer. Particulierement attachée au répertoire des contes populaires et merveilleux, elle raconte à tous les publics, et dans tous les endroits. Par le rire, la peur, l'étrange et l'extra-ordinaire, le monde se fissure et tout devient possible. Elle côtoie régulièrement d'autres conteurs et conteuses dans des projets multiples. Plusieurs de ces artistes, dont les univers résonnent de merveilles, se retrouvent dans la programmation de cette saison.

Ah qu'elles sont jolies, les Vosges du Nord ! On croit les connaître mais on n'est jamais à l'abri d'un nouvel émerveillement. Un passé d'une richesse inouïe, un patrimoine magnifique, des paysages à couper le souffle… Un vent de mystère et d'émotions flotte sur tout le territoire. Et puis on s'arrête. On tend l'oreille à un murmure sans âge. Des contes merveilleux se racontent. Dialoguent avec des vases en cristal et des jardins cachés. Évoquent des savoirs faire séculaires, le bruit d'anciennes roues de moulin. Résonnent dans des caves voûtées ou dans le clair-obscur des greniers. Et ça rit. Ça part à l'aventure. Ça affronte des monstres et ça chatouille des peurs. Ça y est, il se passe enfin quelque chose, en avant ! Et dans l'écho des histoires, on se retrouve en famille, entre amis, avec soi-même, avec les artistes et les acteurs et actrices du Parc naturel régional des Vosges du Nord. Les langues se délient et on trouve bien des choses à dire et à partager. On porte un regard rafraîchi sur tout ce qui nous entoure. Et on chemine ainsi, ensemble, entre écoute et parole, tout au long de cette saison des merveilles .

Annukka Nyyssönen

La saison des mer-veilles

« Les humains sont **des histoires, des contes** »
Fernando Savater

« L'art des contes **aide à sourire** »
Paolo Taviani

« Une fois, il y avait **un jour, il y aura** »
Françoise Morvan

« Des contes si vieux **qu'on ne sait pas si on ne les a jamais inventés** »
Conteuse anonyme

Les contes **éveillent** les humains

ES WAR EINMAL

IL ÉTAIT UNE FOIS...

JE PASSE PAR UN PRÉ, MON CONTE EST ACHEVÉ

IL ÉTAIT UNE FOIS, OU DEUX, OU TROIS...

CRIC CRAC !

03 juillet - 15h

PLUME POIL PLOUF

Contes en images projetées

Musée Lalique
40 rue du Hochberg - 67290 Wingen-sur-Moder
www.musee-lalique.com

Dans un défilé joyeux et coloré de contes, à voir et à écouter, se croisent félins gourmands, petits zoizeaux malicieux et autres poissons brillants. Venez découvrir les histoires méconnues des merveilleux animaux du musée. Retrouvez les objets dans les collections permanentes à la suite du spectacle !

Avec Annukka Nyyssönen - Dès 4 ans - Spectacle gratuit
Durée : 40 min - Visite du site : 8 € / - de 18 ans : gratuit
Places limitées - Sur réservation : 03 88 89 08 14
ou info@musee-lalique.com

17 juillet - 11h

#BALANCE TA PEUR

Contes traditionnels et musique expérimentale

Site verrier de Meisenthal
Place Robert Schuman - 57960 Meisenthal
www.site-verrier-meisenthal.fr

Y'avait une fois un grondement, un cri qui nouait les ventres. La peur s'était installée dans les villages. Puis des enfants sont sortis de leurs maisons pour chasser les monstres aux bouches affreuses... Ils ont osé désobéir avec ruse et courage !

Avec Aline la Sardine - Dès 6 ans - Spectacle gratuit - Durée : 60 min
Possibilité de pique-niquer sur place - Visite du site à partir de 13h30 : 9 € / - de 16 ans : gratuit
Places limitées - Sur réservation : 03 87 96 91 51 ou reservation@site-verrier-meisenthal.fr

31 juillet - 15h

VA JE NE SAIS OÙ CHERCHER JE NE SAIS QUOI

D'après un conte russe collecté par Afanassiev

Maisons des rochers de Graufthal
26 rue principale - 67320 Graufthal
www.maisonsdesrochers-graufthal.fr

Épique, fou-dingue, d'une fantaisie débridée : dans la Russie d'autrefois, l'humble serviteur d'un roi a la fortune d'épouser une femme dont la beauté surpasse tout. Le roi veut la femme, forcément. Il cherche par tous les moyens à se débarrasser de son serviteur, évidemment. Mais la femme, vive d'esprit, a aussi quelques pouvoirs....

Avec Fred Pougeard - Dès 6 ans - Spectacle gratuit
Durée : 60 min - Dans les vestiges de l'ancienne abbaye
Repli dans l'église protestante en cas de pluie
Visite des maisons : 3 € / de 12 à 18 ans : 2 € / - de 12 ans : gratuit
Places limitées - Sur réservation : 03 88 70 19 59 ou 06 37 80 47 03
ou maisonsdesrochersgraufthal@orange.fr

23 octobre - 15h

LE CHAT FANTÔME DE LA RUE DES SEIGNEURS

Contes et légendes en français et en alsacien

Musée du Pays de Hanau
3 place du Château - 67330 Bouxwiller
www.museedupaysdehanau.eu

Il était une fois... *Es isch e Mol gewenn...* Quelque part en Alsace, à moins que ça ne soit en Sibérie ou au Japon, il y avait un drôle de chat un peu momifié, à moins que ça ne soit une dame blanche ou *e iewles Gschpengscht...* Partez à la rencontre de vieilles histoires mystérieuses, étranges et parfois frissonnantes, avec deux conteuses qui vous en raconteront de belles, et en bilingue s'il vous plait !

Avec Annukka Nyyssönen et Laure Lickel - Dès 7 ans - Spectacle et visite gratuits
Durée : 60 min - Places limitées - Sur réservation : 03 88 00 38 39 ou contact@museedupaysdehanau.eu

07 août - 15h + 16h30

HISTOIRES SECRÈTES DU CRISTAL

Découverte contée du musée

La Grande Place, musée Saint-Louis
Rue Coëtlosquet
57620 Saint-Louis-lès-Bitche
www.saint-louis.com

Avec Matthieu Epp - Dès 4 ans
8 € / - de 18 ans : gratuit - Durée : 30 min
Places limitées - Sur réservation : 03 87 06 64 70
ou lagrandeplace@saint-louis.com

Une invitation à découvrir en famille les trésors du musée Saint-Louis, en histoires et en musiques. Apprendre quelques-uns des secrets de fabrication du cristal, et partir en voyage portés par les contes et les mélodies. Après la déambulation retrouvez les objets dans le musée.

16 octobre - 15h

ET TA POMME ?

Balade contée

Site du moulin d'Eschviller
57720 Volmunster
www.moulindeschviller.fr

Quoi ma pomme ? Qu'est-ce qu'elle a ma pomme ? Est-ce celle de trop ; de la pomme, poire ou de l'abricot ? À moins que l'on puisse se cacher dedans ? Partons en quête de trognon entre le verger et le rucher. À l'aventure ! Sortons du sentier.

Avec Marion Minotti - Dès 4 ans
Balade gratuite - Durée : 90 min
Sur le sentier nature – Repli en cas de pluie
Places limitées - Sur réservation : 03 87 96 76 40
ou accueil@moulindeschviller.fr

28 août - 15h

MARCHE AVEC !

Récital de contes

Refuge fortifié de Dossenheim-sur-Zinsel
5 Cour de l'Église - 67330 Dossenheim-sur-Zinsel

Avec Myriam Pellicane - Dès 7 ans
Spectacle et visite gratuits - Durée : 60 min
Places limitées - Sur réservation : 06 42 87 30 56
ou daniel.haeffner@orange.fr

Les contes de Myriam Pellicane ont le don de nous embarquer dans un monde fantastique où les gens, les bêtes, les choses nous régalent de leurs coups fourrés mais aussi de leur drôlerie lucide et poétique, une aventure à vivre maintenant. À la suite du spectacle, le refuge fortifié vous propose une découverte guidée des lieux.

09 octobre - 15h

LES KILOS DU MOINEAU

Contes & causerie

Château de Lichtenberg
67340 Lichtenberg
www.chateaudelichtenberg.alsace

La Pellicane raconte des histoires courtes et folles, des contes merveilleux qui flanquent la trouille et font du ramdam... Une parole instantanée et sensible qui voyage, renverse la vapeur, emmène à l'aventure ! À suivre après le spectacle, une causerie autour du conte merveilleux. Pour les conteuses et conteurs, en herbe ou confirmés, et toutes celles et ceux qui s'intéressent aux contes !

Avec Myriam Pellicane - Dès 7 ans - Spectacle gratuit - Durées : 60 min (spectacle) + 30 min (causerie)
Visite du château : 6 € / de 6 à 16 ans : 3,50 € / - de 6 ans : gratuit
Places limitées - Sur réservation : 03 88 89 98 72 ou chateaudelichtenberg@hanau-lapetitepierre.alsace

25 septembre - 15h

VOUS REPRENDREZ BIEN UN PEU DE MERVEILLE ?

Contes merveilleux & visite guidée

Musée Westercamp
10 rue du Chapitre - Ancienne sous-préfecture
67160 Wissembourg

Dans le parc du musée (ancienne sous-préfecture), des contes merveilleux font écho aux collections. Ici, pour l'amour d'un prince en kit mais au goût de pâte d'amande, ou à la poursuite d'un trésor volé, voilà nos héros et héroïnes sur la route de l'aventure. Hauts les cœurs et en avant ! Après les histoires partez sur la trace des objets dans une visite guidée.

Avec Annukka Nyyssönen - Dès 6 ans
Spectacle et visite gratuits - Durée : 60 min
Dans le Parc du Musée - Repli en cas de pluie
Places limitées - Sur réservation : 03 88 07 75 19 ou s.burger@wissembourg.fr

11 septembre - 15h

ATOUT FER

Découverte contée du musée

Musée historique et industriel - Musée du fer
9 rue Jeanne d'Arc - 67110 Reichshoffen

Venez découvrir le musée comme vous ne l'avez jamais entendu. Ici, un loup de fer fait claquer ses dents terriblement aiguisées, là, le courage se réchauffe près d'un poêle (en fonte) et quand grondent les géants, il convient de toujours garder un moral d'acier !

Avec Fred Duvaud - Dès 6 ans
Spectacle et visite gratuits - Durée : 60 min
Places limitées - Sur réservation : 03 88 09 67 00
ou accueil@lacastine.com